

Uradni list

Evropske unije

L 24

Slovenska izdaja

Zakonodaja

Zvezek 50
31. januar 2007

Vsebina

II Akti, sprejeti v skladu s Pogodbo ES/Pogodbo Euratom, katerih objava ni obvezna

ODLOČBE/SKLEPI

Evropska centralna banka

2007/42/ES:

- ★ Sklep Evropske centralne banke z dne 15. decembra 2006 o odstotnih deležih nacionalnih centralnih bank v ključu za vpis kapitala Evropske centralne banke (ECB/2006/21) 1

2007/43/ES:

- ★ Sklep Evropske centralne banke z dne 15. decembra 2006 o določitvi ukrepov, potrebnih za vplačilo kapitala Evropske centralne banke s strani sodelujočih nacionalnih centralnih bank (ECB/2006/22) 3

2007/44/ES:

- ★ Sklep Evropske centralne banke z dne 15. decembra 2006 o določitvi pogojev za prenose kapitalskih deležev Evropske centralne banke med nacionalnimi centralnimi bankami in za uskladitev vplačanega kapitala (ECB/2006/23) 5

2007/45/ES:

- ★ Sklep Evropske centralne banke z dne 15. decembra 2006 o določitvi ukrepov, potrebnih za prispevek v vrednost akumuliranega lastnega kapitala Evropske centralne banke in za usklajevanje terjatev nacionalnih centralnih bank, ki so enakovredne prenesenim deviznim rezervam (ECB/2006/24) 9

2007/46/ES:

- ★ Sklep Evropske centralne banke z dne 15. decembra 2006 o spremembah Sklepa ECB/2001/15 o izdajanju euro bankovcev (ECB/2006/25) 13

2007/47/ES:

- ★ Sklep Evropske centralne banke z dne 18. decembra 2006 o določitvi ukrepov, potrebnih za vplačilo kapitala Evropske centralne banke s strani nesodelujočih nacionalnih centralnih bank (ECB/2006/26) 15

(Nadaljevanje na naslednji strani)

★ Sklep Evropske centralne banke z dne 30. decembra 2006 o vplačilu kapitala, prenosu deviznih rezerv in prispevku v rezerve in rezervacije Evropske centralne banke s strani Banke Slovenije (ECB/2006/30)	17
---	----

II

(Akti, sprejeti v skladu s Pogodbo ES/Pogodbo Euratom, katerih objava ni obvezna)

ODLOČBE/SKLEPI

EVROPSKA CENTRALNA BANKA

SKLEP EVROPSKE CENTRALNE BANKE

z dne 15. decembra 2006

o odstotnih deležih nacionalnih centralnih bank v ključu za vpis kapitala Evropske centralne banke

(ECB/2006/21)

(2007/42/ES)

SVET EVROPSKE CENTRALNE BANKE JE –

ob upoštevanju Statuta Evropskega sistema centralnih bank in Evropske centralne banke ter zlasti člena 29.4 in člena 49.3 Statuta,

ob upoštevanju sodelovanja Razširjenega sveta Evropske centralne banke (ECB) v skladu s četrto alinejo člena 47.2 Statuta,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Sklep ECB/2004/5 z dne 22. aprila 2004 o odstotnih deležih nacionalnih centralnih bank v ključu za vpis kapitala Evropske centralne banke ⁽¹⁾ je določil z učinkom od 1. maja 2004 ponderje, določene za tiste nacionalne centralne banke (NCB), ki so bile članice Evropskega sistema centralnih bank (ESCB) na 1. maj 2004, v ključu za vpis kapitala ECB (v nadaljevanju: „ponderji v kapitalnem ključu“ oziroma „kapitalski ključ“).

(2) Glede na pristop Bolgarije in Romunije k Evropski uniji in glede na to, da se bosta njuni NCB 1. januarja 2007 pridružili ESCB, je treba vpisani kapital ECB avtomatično povečati v skladu s členom 49.3 Statuta. To povečanje zahteva izračun ponderjev v kapitalnem ključu za vsako NCB, ki bo članica ESCB 1. januarja 2007, po analogiji s členom 29.1 in v skladu s členom 29.2 Statuta. Razširjeni

kapitalski ključ ECB in ponderji vsake NCB v kapitalnem ključu se uporabijo z učinkom od 1. januarja 2007. Sklep ECB/2004/5 je treba tako razveljaviti in nadomestiti z novim sklepom, ki bo odražal posodobljeno stanje.

(3) V skladu s Sklepom Sveta 2003/517/ES z dne 15. julija 2003 o statističnih podatkih, ki bodo uporabljeni za prilagoditev ključa za vpis kapitala Evropske centralne banke ⁽²⁾, je Evropska komisija poslala ECB statistične podatke, ki se uporabijo pri določitvi razširjenega kapitalnega ključa.

(4) Glede na člena 3.5 in 6.6 Poslovnika Razširjenega sveta Evropske centralne banke in glede na sodelovanje Razširjenega sveta pri tem sklepu sta guvernerja centralnih bank Bulgarian National Bank in Banca Națională a României imela možnost dati svoje pripombe v zvezi s tem sklepom pred njegovim sprejetjem –

SKLENIL:

Člen 1

Zaokroževanje

Če Evropska komisija pošlje popravljene statistične podatke, ki se uporabijo pri razširitvi kapitalnega ključa, in vsota števil ne znaša 100 %, se razlika izravna: (i) če je vsota števil manjša od 100 %, s prištevanjem 0,0001 odstotne točke najmanjšemu

⁽¹⁾ UL L 205, 9.6.2004, str. 5.

⁽²⁾ UL L 181, 19.7.2003, str. 43.

deležu oziroma najmanjšim deležem v naraščajočem zaporedju, dokler ni doseženo natančno 100 %; ali (ii) če vsota števil presega 100 %, z odštevanjem 0,0001 odstotne točke v padajočem zaporedju od največjega deleža oziroma največjih deležev, dokler ni doseženo natančno 100 %.

Člen 2

Ponderji v kapitalnem ključu

Ponderji, določeni za vsako NCB v kapitalnem ključu iz člena 29 Statuta, so z učinkom od 1. januarja 2007 naslednji:

— Nationale Bank van België/Banque Nationale de Belgique	2,4708 %
— Bulgarian National Bank	0,8833 %
— Česká národní banka	1,3880 %
— Danmarks Nationalbank	1,5138 %
— Deutsche Bundesbank	20,5211 %
— Eesti Pank	0,1703 %
— Bank of Greece	1,8168 %
— Banco de España	7,5498 %
— Banque de France	14,3875 %
— Central Bank and Financial Services Authority of Ireland	0,8885 %
— Banca d'Italia	12,5297 %
— Central Bank of Cyprus	0,1249 %
— Latvijas Banka	0,2813 %
— Lietuvos bankas	0,4178 %
— Banque centrale du Luxembourg	0,1575 %
— Magyar Nemzeti Bank	1,3141 %

— Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta	0,0622 %
— De Nederlandsche Bank	3,8937 %
— Oesterreichische Nationalbank	2,0159 %
— Narodowy Bank Polski	4,8748 %
— Banco de Portugal	1,7137 %
— Banca Națională a României	2,5188 %
— Banka Slovenije	0,3194 %
— Národná banka Slovenska	0,6765 %
— Suomen Pankki	1,2448 %
— Sveriges Riksbank	2,3313 %
— Bank of England	13,9337 %

Člen 3

Končne določbe

1. Ta sklep začne veljati 1. januarja 2007.
2. Sklep ECB/2004/5 se s tem razveljavi z veljavnostjo od 1. januarja 2007.
3. Sklicevanja na Sklep ECB/2004/5 se razlagajo kot sklicevanja na ta sklep.

V Frankfurtu na Majni, 15. decembra 2006.

Predsednik ECB

Jean-Claude TRICHET

SKLEP EVROPSKE CENTRALNE BANKE

z dne 15. decembra 2006

o določitvi ukrepov, potrebnih za vplačilo kapitala Evropske centralne banke s strani sodelujočih nacionalnih centralnih bank

(ECB/2006/22)

(2007/43/ES)

SVET EVROPSKE CENTRALNE BANKE JE –

ob upoštevanju Statuta Evropskega sistema centralnih bank in Evropske centralne banke ter zlasti člena 28.3 Statuta,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Sklep ECB/2004/6 z dne 22. aprila 2004 o določitvi ukrepov, potrebnih za vplačilo kapitala Evropske centralne banke s strani sodelujočih nacionalnih centralnih bank ⁽¹⁾ je določil način in višino, v katerih so bile nacionalne centralne banke (NCB) držav članic, ki so uvedle euro (v nadaljevanju: „sodelujoče NCB“), zavezane vplačati kapital Evropske centralne banke (ECB) na 1. maj 2004.

(2) Glede na pristop Bolgarije in Romunije k Evropski uniji ter glede na to, da se bosta njuni NCB 1. januarja 2007 vključili v Evropski sistem centralnih bank (ESCB), Sklep ECB/2006/21 z dne 15. decembra 2006 o odstotnih deležih nacionalnih centralnih bank v ključu za vpis kapitala Evropske centralne banke ⁽²⁾ določa z učinkom od 1. januarja 2007 nove ponderje v ključu za vpis povečanega kapitala ECB (v nadaljevanju: „ponderji v kapitalnem ključu“ oziroma „kapitalski ključ“), določene za NCB, ki bodo članice ESCB na 1. januar 2007.

(3) Vpisani kapital ECB bo 5 760 652 402,58 EUR z učinkom od 1. januarja 2007.

(4) Zaradi razširjenega kapitalnega ključa je treba sprejeti nov sklep ECB, ki bo razveljavil Sklep ECB/2004/6 z učinkom od 1. januarja 2007 ter določil način in višino, v katerih so sodelujoče NCB zavezane vplačati kapital ECB z učinkom od 1. januarja 2007.

(5) Na podlagi člena 1 Odločbe Sveta 2006/495/ES z dne 11. julija 2006 v skladu s členom 122(2) Pogodbe o uvedbi enotne valute v Sloveniji 1. januarja 2007 ⁽³⁾ se odstopanje v korist Slovenije v skladu s členom 4 Akta o pristopu iz leta 2003 ⁽⁴⁾ razveljavi z učinkom od 1. januarja 2007.

(6) V skladu s Sklepom ECB/2006/30 z dne 30. decembra 2006 o vplačilu kapitala, prenosu deviznih rezerv ter prispevku v rezerve in rezervacije Evropske centralne banke s strani Banke Slovenije ⁽⁵⁾ je Banka Slovenije zavezana vplačati preostali delež svojega vpisanega kapitala v kapital ECB z učinkom od 1. januarja 2007, ob upoštevanju razširjenega kapitalnega ključa –

SKLENIL:

Člen 1

Višina in oblika vplačanega kapitala

Vsaka sodelujoča NCB z učinkom od 1. januarja 2007 v celoti vplača svoj vpisani kapital v kapital ECB. Ob upoštevanju ponderjev v kapitalnem ključu, opisanih v členu 2 Sklepa ECB/2006/21, vplača vsaka sodelujoča NCB z učinkom od 1. januarja 2007 znesek, ki je prikazan poleg njenega imena v spodnji preglednici:

Sodelujoča NCB	(EUR)
Nationale Bank van België/Banque nationale de Belgique	142 334 199,56
Deutsche Bundesbank	1 182 149 240,19
Bank of Greece	104 659 532,85
Banco de España	434 917 735,09
Banque de France	828 813 864,42
Central Bank and Financial Services Authority of Ireland	51 183 396,60
Banca d'Italia	721 792 464,09
Banque centrale du Luxembourg	9 073 027,53
De Nederlandsche Bank	224 302 522,60
Oesterreichische Nationalbank	116 128 991,78
Banco de Portugal	98 720 300,22
Banka Slovenije	18 399 523,77
Suomen Pankki	71 708 601,11

⁽¹⁾ UL L 205, 9.6.2004, str. 7.

⁽²⁾ Glej stran 1 tega Uradnega lista.

⁽³⁾ UL L 195, 15.7.2006, str. 25.

⁽⁴⁾ UL L 236, 23.9.2003, str. 33.

⁽⁵⁾ Glej stran 17 tega Uradnega lista.

Člen 2

Uskladitev vplačanega kapitala

1. Glede na to, da so vse sodelujoče NCB, z izjemo Banke Slovenije, že vplačale svoje celotne deleže v vpisani kapital ECB, kot veljajo do 31. decembra 2006 po Sklepu ECB/2004/6, bo vsaka od njih, z izjemo Banke Slovenije, bodisi prenesla dodaten znesek na ECB bodisi prejela znesek nazaj od ECB, odvisno od primera, tako da se dosežejo zneski, prikazani v preglednici v členu 1. Vplačilo kapitala s strani Banke Slovenije je urejeno s Sklepom ECB/2006/30.

2. Vsi prenosi na podlagi tega člena se opravijo v skladu s Sklepom ECB/2006/23 z dne 15. decembra 2006 o določitvi pogojev za prenose kapitalskih deležev Evropske centralne banke med nacionalnimi centralnimi bankami in za uskladitev vplačanega kapitala ⁽¹⁾.

Člen 3

Končne določbe

1. Ta sklep začne veljati 1. januarja 2007.
2. Sklep ECB/2004/6 se s tem razveljavi z veljavnostjo od 1. januarja 2007.
3. Sklicevanja na Sklep ECB/2004/6 se razlagajo kot sklicevanja na ta sklep.

V Frankfurtu na Majni, 15. decembra 2006.

Predsednik ECB

Jean-Claude TRICHET

⁽¹⁾ Glej stran 5 tega Uradnega lista.

SKLEP EVROPSKE CENTRALNE BANKE

z dne 15. decembra 2006

o določitvi pogojev za prenose kapitalskih deležev Evropske centralne banke med nacionalnimi centralnimi bankami in za uskladitev vplačanega kapitala

(ECB/2006/23)

(2007/44/ES)

SVET EVROPSKE CENTRALNE BANKE JE –

ob upoštevanju Statuta Evropskega sistema centralnih bank in Evropske centralne banke ter zlasti člena 28.5 Statuta,

banke s strani nesodelujočih nacionalnih centralnih bank ⁽⁴⁾, določa odstotek, ki so ga NCB držav članic, ki do vključno 1. januarja 2007 ne bodo uvedle eura (v nadaljevanju: „nesodelujoče NCB“), zavezane vplačati z učinkom od 1. januarja 2007 glede na razširjeni kapitalski ključ.

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Svet ECB mora zaradi uskladitve ponderjev, določenih za nacionalne centralne banke (NCB) v razširjenem ključu za vpis kapitala Evropske centralne banke (ECB) (v nadaljevanju: „ponderji v kapitalskem ključu, oziroma kapitalski ključ“), ki jo predvideva Sklep ECB/2006/21 z dne 15. decembra 2006 o odstotnih deležih nacionalnih centralnih bank v ključu za vpis kapitala Evropske centralne banke ⁽¹⁾, določiti pogoje za prenose kapitalskih deležev med NCB, ki so na 31. decembra 2006 članice Evropskega sistema centralnih bank (ESCB), da se tako zagotovi, da razdelitev teh deležev ustreza opravljenim uskladitvam. Zato je treba sprejeti nov sklep ECB, ki razveljavlja Sklep ECB/2004/7 z dne 22. aprila 2004 o določitvi pogojev za prenose kapitalskih deležev Evropske centralne banke med nacionalnimi centralnimi bankami in za uskladitev vplačanega kapitala ⁽²⁾, z učinkom od 1. januarja 2007.

(2) Centralni banki Bulgarian National Bank in Banca Națională a României se ne bosta vključili v ESCB pred 1. januarjem 2007, kar pomeni, da tokratni prenosi kapitalskih deležev po členu 28.5 Statuta zanju ne veljajo.

(3) Sklep ECB/2006/22 z dne 15. decembra 2006 o določitvi ukrepov, potrebnih za vplačilo kapitala Evropske centralne banke s strani sodelujočih nacionalnih centralnih bank ⁽³⁾, določa način in višino, v katerih so NCB držav članic, ki so uvedle euro (v nadaljevanju: „sodelujoče NCB“), zavezane vplačati kapital ECB glede na razširjeni kapitalski ključ. Sklep ECB/2006/26 z dne 18. decembra 2006 o določitvi ukrepov, potrebnih za vplačilo kapitala Evropske centralne

(4) Sodelujoče NCB, z izjemo Banke Slovenije, so že vplačale svoje deleže v vpisanem kapitalu ECB, kot je to zahteval Sklep ECB/2004/6 z dne 22. aprila 2004 o določitvi ukrepov, potrebnih za vplačilo kapitala Evropske centralne banke s strani sodelujočih nacionalnih centralnih bank ⁽⁵⁾. Glede na to člen 2(1) Sklepa ECB/2006/22 določa, da bo sodelujoča NCB bodisi prenesla dodaten znesek na ECB bodisi prejela znesek nazaj od ECB, odvisno od primera, tako da se dosežejo zneski, prikazani v preglednici v členu 1 Sklepa ECB/2006/22.

(5) Poleg tega člena 2(1) in 2(2) Sklepa ECB/2006/30 z dne 30. decembra 2006 o vplačilu kapitala, prenosu deviznih rezerv ter prispevku v rezerve in rezervacije Evropske centralne banke s strani Banke Slovenije ⁽⁶⁾ določata, da je Banka Slovenije, ki bo sodelujoča NCB od 1. januarja 2007, zavezana vplačati preostali delež svojega vpisanega kapitala v kapitalu ECB, tako da se doseže znesek, prikazan poleg njenega imena v preglednici v členu 1 Sklepa ECB/2006/22, ob upoštevanju razširjenega kapitalskega ključa.

(6) Prav tako so nesodelujoče NCB, z izjemo centralnih bank Bulgarian National Bank in Banca Națională a României, že vplačale svoje deleže v vpisanem kapitalu ECB, kot je to zahteval Sklep ECB/2004/10 z dne 23. aprila 2004 o določitvi ukrepov, potrebnih za vplačilo kapitala Evropske centralne banke s strani nesodelujočih nacionalnih centralnih bank ⁽⁷⁾. Glede na to člen 2(1) Sklepa ECB/2006/26 določa, da bo vsaka od njih bodisi prenesla dodaten znesek na ECB bodisi prejela znesek nazaj od ECB, odvisno od primera, tako da se dosežejo zneski, prikazani v preglednici v členu 1 Sklepa ECB/2006/26. Člen 2(2) Sklepa ECB/

⁽¹⁾ Glej stran 1 tega Uradnega lista.

⁽²⁾ UL L 205, 9.6.2004, str. 9.

⁽³⁾ Glej stran 3 tega Uradnega lista.

⁽⁴⁾ Glej stran 15 tega Uradnega lista.

⁽⁵⁾ UL L 205, 9.6.2004, str. 7.

⁽⁶⁾ Glej stran 17 tega Uradnega lista.

⁽⁷⁾ UL L 205, 9.6.2004, str. 19.

2006/26 določa, da centralni banki Bulgarian National Bank in Banca Națională a României preneseta na ECB znesek, prikazan poleg njihovih imen v preglednici v členu 1 istega sklepa –

SKLENIL:

Člen 1

Prenos kapitalskih deležev

Glede na delež v kapitalu ECB, ki ga bo vsaka NCB, z izjemo centralnih bank Bulgarian National Bank in Banca Națională a României, vpisala do vključno 31. decembra 2006, in glede na delež v kapitalu ECB, ki ga bo vsaka od teh NCB vpisala z učinkom od 1. januarja 2007 zaradi uskladitve ponderjev v kapitalnem ključu, določene v členu 2 Sklepa ECB/2006/21, prenesejo te NCB kapitalске deleže med seboj prek obojestranskih prenosov z ECB, da se zagotovi, da razdelitev kapitalskih deležev z učinkom od 1. januarja 2007 ustreza usklajenim ponderjem. S tem namenom vsaka od teh NCB na podlagi tega člena in brez nadaljnjih formalnosti ali dejanj z učinkom od 1. januarja 2007 bodisi prenese bodisi prejme delež v vpisanem kapitalu ECB, ki je prikazan poleg njenega imena v četrtem stolpcu preglednice v Prilogi I k temu sklepu, pri čemer se „+“ nanaša na kapitalski delež, ki ga ECB prenese na NCB, in „-“ na kapitalski delež, ki ga NCB prenese na ECB.

Člen 2

Uskladitev vplačanega kapitala

1. Glede na višino kapitala ECB, ki ga je vsaka NCB vplačala (če ga je), in glede na višino kapitala ECB, ki ga bo vsaka NCB vplačala z učinkom od 1. januarja 2007, kakor to določa člen 1 Sklepa ECB/2006/22 za sodelujoče NCB oziroma člen 1 Sklepa ECB/2006/26 za nesodelujoče NCB, vsaka NCB na prvi delovni dan transevropskega sistema bruto poravnave v realnem času (TARGET) po 1. januarju 2007 bodisi prenese bodisi prejme neto znesek, ki je prikazan poleg njenega imena v četrtem stolpcu preglednice v Prilogi II k temu sklepu, pri čemer se „+“ nanaša na znesek, ki ga NCB prenese na ECB, in „-“ na znesek, ki ga ECB prenese na to NCB.

2. Na prvi delovni dan sistema TARGET po 1. januarju 2007 ECB in NCB, ki so zavezane prenesti znesek po odstavku 1, ločeno prenesejo obresti od posameznih dolgovanih zneskov, ki se natečejo v obdobju od 1. januarja 2007 do datuma prenosa. Prenosniki in prejemniki teh obresti so isti kakor prenosniki in prejemniki zneskov, od katerih se obresti natečejo.

Člen 3

Splošne določbe

1. Prenosi, opisani v členu 2, se izvedejo preko sistema TARGET.

2. Če NCB nima dostopa do sistema TARGET, prenese zneske, opisane v členu 2, s knjiženjem v dobro na računu, ki ga ECB ali NCB pravočasno navede.

3. Natečene obresti iz člena 2(2) se izračunajo dnevno z uporabo metode dejanskega števila dni/360 dni po stopnji, enaki mejni obrestni meri, ki jo uporabi ESCB v svoji zadnji operaciji glavnega refinanciranja.

4. ECB in NCB, ki so zavezane izvesti prenos na podlagi člena 2, dajo ob pravem času potrebna navodila za ustrezno pravočasno izvršitev teh prenosov.

Člen 4

Končna določba

1. Ta sklep začne veljati 1. januarja 2007.

2. Sklep ECB/2004/7 se s tem razveljavi z veljavnostjo od 1. januarja 2007.

3. Sklicevanja na Sklep ECB/2004/7 se razlagajo kot sklicevanja na ta sklep.

V Frankfurtu na Majni, 15. decembra 2006.

Predsednik ECB

Jean-Claude TRICHET

PRILOGA I
VPISANI KAPITAL NCB

	Delež, vpisan na 31. december 2006 (EUR)	Delež, vpisan z učin- kom od 1. januarja 2007 (EUR)	Delež za prenos (EUR)
<i>Sodelujoča NCB</i>			
Nationale Bank van België/Banque nationale de Belgique	141 910 195,14	142 334 199,56	+ 424 004,42
Deutsche Bundesbank	1 176 170 750,76	1 182 149 240,19	+ 5 978 489,43
Bank of Greece	105 584 034,30	104 659 532,85	- 924 501,45
Banco de España	432 697 551,32	434 917 735,09	+ 2 220 183,77
Banque de France	827 533 093,09	828 813 864,42	+ 1 280 771,33
Central Bank and Financial Services Authority of Ireland	51 300 685,79	51 183 396,60	- 117 289,19
Banca d'Italia	726 278 371,47	721 792 464,09	- 4 485 907,38
Banque centrale du Luxembourg	8 725 401,38	9 073 027,53	+ 347 626,15
De Nederlandsche Bank	222 336 359,77	224 302 522,60	+ 1 966 162,83
Oesterreichische Nationalbank	115 745 120,34	116 128 991,78	+ 383 871,44
Banco de Portugal	98 233 106,22	98 720 300,22	+ 487 194,00
Banka Slovenije	18 613 818,63	18 399 523,77	- 214 294,86
Suomen Pankki	71 711 892,59	71 708 601,11	- 3 291,48
<i>Nesodelujoča NCB</i>			
Bulgarian National Bank	0	50 883 842,67	Ne pride v upoštevek
Česká národní banka	81 155 136,30	79 957 855,35	- 1 197 280,95
Danmarks Nationalbank	87 159 414,42	87 204 756,07	+ 45 341,65
Eesti Pank	9 927 369,94	9 810 391,04	- 116 978,90
Central Bank of Cyprus	7 234 070,02	7 195 054,85	- 39 015,17
Latvijas Banka	16 571 585,02	16 204 715,21	- 366 869,81
Lietuvos bankas	24 623 661,42	24 068 005,74	- 555 655,68
Magyar Nemzeti Bank	77 259 867,83	75 700 733,22	- 1 559 134,61
Bank Ċentrali ta' Malta/ Central Bank of Malta	3 600 341,00	3 583 125,79	- 17 215,21
Narodowy Bank Polski	285 912 705,92	280 820 283,32	- 5 092 422,60
Banca Națională a României	0	145 099 312,72	Ne pride v upoštevek
Národná banka Slovenska	39 770 691,11	38 970 813,50	- 799 877,61
Sveriges riksbank	134 292 162,94	134 298 089,46	+ 5 926,52
Bank of England	800 321 860,47	802 672 023,82	+ 2 350 163,35
Skupaj ⁽¹⁾ :	5 564 669 247,19	5 760 652 402,58	0

⁽¹⁾ Zaradi zaokroževanja se skupne vsote lahko ne ujemajo natančno s seštevki vseh prikazanih števil.

PRILOGA II
VPLAČANI KAPITAL NCB

	Delež, vplačan na 31. december 2006 (EUR)	Delež, vplačan z učin- kom od 1. januarja 2007 (EUR)	Znesek prenosa (EUR)
<i>Sodelujoča NCB</i>			
Nationale Bank van België/Banque nationale de Belgique	141 910 195,14	142 334 199,56	+ 424 004,42
Deutsche Bundesbank	1 176 170 750,76	1 182 149 240,19	+ 5 978 489,43
Bank of Greece	105 584 034,30	104 659 532,85	- 924 501,45
Banco de España	432 697 551,32	434 917 735,09	+ 2 220 183,77
Banque de France	827 533 093,09	828 813 864,42	+ 1 280 771,33
Central Bank and Financial Services Authority of Ireland	51 300 685,79	51 183 396,60	- 117 289,19
Banca d'Italia	726 278 371,47	721 792 464,09	- 4 485 907,38
Banque centrale du Luxembourg	8 725 401,38	9 073 027,53	+ 347 626,15
De Nederlandsche Bank	222 336 359,77	224 302 522,60	+ 1 966 162,83
Oesterreichische Nationalbank	115 745 120,34	116 128 991,78	+ 383 871,44
Banco de Portugal	98 233 106,22	98 720 300,22	+ 487 194,00
Banka Slovenije	1 302 967,30	18 399 523,77	+ 17 096 556,47
Suomen Pankki	71 711 892,59	71 708 601,11	- 3 291,48
<i>Nesodelujoča NCB</i>			
Bulgarian National Bank	0	3 561 868,99	+ 3 561 868,99
Česká národní banka	5 680 859,54	5 597 049,87	- 83 809,67
Danmarks Nationalbank	6 101 159,01	6 104 332,92	+ 3 173,91
Eesti Pank	694 915,90	686 727,37	- 8 188,53
Central Bank of Cyprus	506 384,90	503 653,84	- 2 731,06
Latvijas Banka	1 160 010,95	1 134 330,06	- 25 680,89
Lietuvos bankas	1 723 656,30	1 684 760,40	- 38 895,90
Magyar Nemzeti Bank	5 408 190,75	5 299 051,33	- 109 139,42
Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta	252 023,87	250 818,81	- 1 205,06
Narodowy Bank Polski	20 013 889,41	19 657 419,83	- 356 469,58
Banca Națională a României	0	10 156 951,89	+ 10 156 951,89
Národná banka Slovenska	2 783 948,38	2 727 956,95	- 55 991,43
Sveriges riksbank	9 400 451,41	9 400 866,26	+ 414,85
Bank of England	56 022 530,23	56 187 041,67	+ 164 511,44
Skupaj ⁽¹⁾ :	4 089 277 550,12	4 127 136 230,00	+ 37 858 679,88

⁽¹⁾ Zaradi zaokroževanja se skupne vsote lahko ne ujemajo natančno s seštevki vseh prikazanih števil.

SKLEP EVROPSKE CENTRALNE BANKE

z dne 15. decembra 2006

o določitvi ukrepov, potrebnih za prispevek v vrednost akumuliranega lastnega kapitala Evropske centralne banke in za usklajevanje terjatev nacionalnih centralnih bank, ki so enakovredne prenesenim deviznim rezervam

(ECB/2006/24)

(2007/45/ES)

SVET EVROPSKE CENTRALNE BANKE JE –

ob upoštevanju Statuta Evropskega sistema centralnih bank in Evropske centralne banke ter zlasti člena 30 Statuta,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Glede na pristop Bolgarije in Romunije k Evropski uniji ter glede na to, da se bosta njuni centralni banki (NCB) 1. januarja 2007 vključili v Evropski sistemi centralnih bank (ESCB), Sklep ECB/2006/21 z dne 15. decembra 2006 o odstotnih deležih nacionalnih centralnih bank v ključu za vpis kapitala Evropske centralne banke ⁽¹⁾ določa z učinkom od 1. januarja 2007 nove ponderje, ki so določeni za vsako NCB, ki bo na 1. januar 2007 članica ESCB, v ključu za vpis povečanega kapitala Evropske centralne banke (ECB) (v nadaljevanju: „ponderji v kapitalskem ključu“ oziroma „kapitalski ključ“).

(2) Posledično je treba terjatve, ki jih je ECB priznala po členu 30.3 Statuta NCB držav članic, ki so sprejele euro (v nadaljevanju: „sodelujoče NCB“) in ki so enakovredne prispevkom deviznih rezerv sodelujočih NCB v ECB (v nadaljevanju: „terjatve“), uskladiti. Tiste sodelujoče NCB, katerih terjatve se zaradi razširitve kapitalskega ključa 1. januarja 2007 povečajo, bi torej morale opraviti kompenzacijski prenos na ECB, ECB pa bi morala opraviti kompenzacijski prenos na tiste sodelujoče NCB, katerih terjatve se zaradi te razširitve zmanjšajo.

(3) Z učinkom od 1. januarja 2007 bo najvišja možna meja zneska deviznih rezerv, ki se lahko prenesejo na ECB, enaka 57 606 524 025,77 EUR.

(4) V skladu s splošnimi načeli poštenosti, enake obravnave in varstva upravičenih pričakovanj, ki so podlaga Statuta, bi morale tiste NCB, katerih sorazmerni delež v vrednosti akumuliranega lastniškega kapitala ECB se poveča zaradi zgoraj navedenih uskladitev, tudi opraviti kompenzacijski prenos na tiste sodelujoče NCB, katerih relativni delež se zmanjša.

(5) Ponderji v kapitalskem ključu za vsako sodelujočo NCB do 31. decembra 2006 in tisti z učinkom od 1. januarja 2007 bi morali biti izraženi kot odstotek celotnega kapitala ECB, vpisanega s strani vseh sodelujočih NCB, za izračun uskladitve vrednosti deleža vsake sodelujoče NCB v vrednosti akumuliranega lastnega kapitala ECB.

(6) Zato je treba sprejeti nov sklep ECB, ki bo razveljavil Sklep ECB/2003/21 z dne 18. decembra 2003 o določitvi ukrepov, potrebnih za prispevek v rezerve in rezervacije Evropske centralne banke ter za usklajevanje terjatev nacionalnih centralnih bank, ki so enakovredne prenesenim sredstvom deviznih rezerv ⁽²⁾, in Sklep ECB/2004/8 z dne 22. aprila 2004 o določitvi ukrepov, potrebnih za prispevek v vrednost akumuliranega lastnega kapitala Evropske centralne banke, za usklajevanje terjatev nacionalnih centralnih bank, ki so enakovredne prenesenim sredstvom deviznih rezerv, ter za sorodne finančne zadeve ⁽³⁾.

(7) Na podlagi člena 1 Odločbe Sveta 2006/495/ES z dne 11. julija 2006 v skladu s členom 122(2) Pogodbe o uvedbi enotne valute v Sloveniji 1. januarja 2007 ⁽⁴⁾ se odstopanje v korist Slovenije v skladu s členom 4 Akta o pristopu iz leta 2003 ⁽⁵⁾ razveljavi z učinkom od 1. januarja 2007 –

SKLENIL:

Člen 1

Opredelitve

V tem sklepu:

(a) „vrednost akumuliranega lastnega kapitala“ pomeni vsoto rezerv, računov vrednotenja in rezervam enakovrednih rezervacij ECB, kakor jih izračuna ECB po stanju na 31. december 2006. Rezerve in rezervam enakovredne rezervacije ECB vključujejo, brez omejitev na splošni pomen „vrednosti akumuliranega lastniškega kapitala“, splošni rezervni sklad in rezervacije, ki so enakovredne rezervam

⁽²⁾ UL L 9, 15.1.2004, str. 36.

⁽³⁾ UL L 205, 9.6.2004, str. 13.

⁽⁴⁾ UL L 195, 15.7.2006, str. 25.

⁽⁵⁾ UL L 236, 23.9.2003, str. 33.

⁽¹⁾ Glej stran 1 tega Uradnega lista.

za tveganja deviznega tečaja, obrestne mere in cene zlata;

(b) „datum prenosa“ pomeni drugi delovni dan po tem, ko Svet ECB odobri finančna poročila ECB za poslovno leto 2006;

(c) „prihodek ECB iz naslova eurobankovcev“ ima isti pomen kot izraz „prihodek ECB iz naslova eurobankovcev v obtoku“, kot je opredeljen v členu 1(d) Sklepa ECB/2005/11 z dne 17. novembra 2005 o razdelitvi prihodka Evropske centralne banke iz naslova eurobankovcev v obtoku med nacionalne centralne banke sodelujočih držav članic⁽¹⁾.

Člen 2

Prispevek v rezerve in rezervacije ECB

1. Če se delež sodelujoče NCB v vrednosti akumuliranega lastnega kapitala zaradi povečanja njenega ponderja v kapital-skem ključu z učinkom od 1. januarja 2007 poveča, ta sodelujoča NCB na datum prenosa prenese na ECB znesek, določen v skladu z odstavkom 3.

2. Če se delež sodelujoče NCB v vrednosti akumuliranega lastnega kapitala zaradi zmanjšanja njenega ponderja v kapital-skem ključu z učinkom od 1. januarja 2007 zmanjša, ta sodelujoča NCB na datum prenosa prejme od ECB znesek, določen v skladu z odstavkom 3.

3. ECB do vključno dne, ko Svet ECB odobri finančna poročila ECB za poslovno leto 2006, izračuna in vsaki sodelujoči NCB potrdi bodisi znesek, ki naj ga ta NCB prenese na ECB, kadar se uporablja odstavek 1, bodisi znesek, ki ga ta NCB prejme od ECB, kadar se uporablja odstavek 2. Ob upoštevanju zaokroževanja se vsak preneseni ali prejeti znesek izračuna tako, da se vrednost akumuliranega lastnega kapitala pomnoži z absolutno razliko med ponderjem v kapitalskem ključu za vsako sodelujočo NCB na 31. december 2006 in njenim ponderjem v kapitalskem ključu z učinkom od 1. januarja 2007, rezultat pa se deli s 100.

4. Vsak znesek, opisan v odstavku 3, zapade v eurih dne 1. januarja 2007, vendar se dejansko prenese na datum prenosa.

5. Na datum prenosa sodelujoča NCB ali ECB, ki mora prenesti znesek iz odstavka 1 ali odstavka 2, ločeno prenese tudi obresti, ki se v obdobju od 1. januarja 2007 do datuma prenosa natečejo od posameznih zneskov, ki jih dolguje ta sodelujoča NCB oziroma ECB. Prenosniki in prejemniki teh obresti so isti kakor prenosniki in prejemniki zneskov, od katerih se obresti natečejo.

6. Če je vrednost akumuliranega lastnega kapitala nižja od nič, se zneski, ki jih je treba prenesti ali prejeti na podlagi odstavka 3 in odstavka 5, poravnajo v nasprotnih smereh od smeri, ki so navedene v odstavku 3 in odstavku 5.

Člen 3

Uskladitev terjatev, ki so enakovredne prenesenim deviznim rezervam

1. Glede na to, da bo uskladitev terjatev, ki so enakovredne prenesenim deviznim rezervam, za Banko Slovenije urejena s Sklepom ECB/2006/30 z dne 30. decembra 2006 o vplačilu kapitala, prenosu deviznih rezerv ter prispevku v rezerve in rezervacije Evropske centralne banke s strani Banke Slovenije⁽²⁾, ureja ta člen uskladitev terjatev, ki so enakovredne deviznim rezervam, prenesenim s strani drugih sodelujočih NCB.

2. Terjatve sodelujočih NCB se uskladijo z učinkom od 1. januarja 2007 v skladu z njihovimi usklajenimi ponderji v kapitalskem ključu. Vrednost terjatev sodelujočih NCB z učinkom od 1. januarja 2007 je navedena v tretjem stolpcu preglednice v prilogi k temu sklepu.

3. Šteje se, da vsaka sodelujoča NCB na podlagi te določbe in brez nadaljnjih formalnosti ali dejanj 1. januarja 2007 prenese ali prejme absolutno vrednost terjatve (v eurih), ki je navedena poleg njenega imena v četrtem stolpcu preglednice v prilogi k temu sklepu, pri čemer se „-“ nanaša na terjatev, ki jo sodelujoča NCB prenese na ECB, in „+“ na terjatev, ki jo ECB prenese na sodelujočo NCB.

4. Na prvi delovni dan transevropskega sistema bruto poravnave v realnem času (TARGET) po 1. januarju 2007 vsaka sodelujoča NCB bodisi prenese bodisi prejme absolutno vrednost zneska (v eurih), ki je naveden poleg njenega imena v četrtem stolpcu preglednice v prilogi k temu sklepu, pri čemer se „+“ nanaša na znesek, ki ga sodelujoča NCB prenese na ECB, in „-“ na znesek, ki ga ECB prenese na sodelujočo NCB.

5. Na prvi delovni dan sistema TARGET po 1. januarju 2007 ECB in sodelujoče NCB, ki so zavezane prenesti zneske iz odstavka 4, ločeno prenesejo tudi obresti, ki se v obdobju od 1. januarja 2007 do datuma tega prenosa natečejo od posameznih zneskov, ki jih dolgujejo ECB in takšne sodelujoče NCB. Prenosniki in prejemniki teh obresti so isti kakor prenosniki in prejemniki zneskov, od katerih se obresti natečejo.

⁽¹⁾ UL L 311, 26.11.2005, str. 41.

⁽²⁾ Glej stran 17 tega Uradnega lista.

Člen 4

Splošne določbe

1. Natečene obresti iz odstavka 5 člena 2 in odstavka 5 člena 3 se izračunajo dnevno z uporabo metode dejanskega števila dni/360 dni, po stopnji, enaki mejni obrestni meri, ki jo uporabi ESCB v svoji zadnji operaciji glavnega refinanciranja.
2. Vsak prenos v skladu z odstavki 1, 2 in 5 člena 2 ter odstavkoma 4 in 5 člena 3 se izvede ločeno preko sistema TARGET.
3. ECB in sodelujoče NCB, ki so zavezane izvesti prenose iz odstavka 2, dajo ob pravem času potrebna navodila za pravilno in pravočasno izvedbo teh prenosov.

Člen 5

Končne določbe

1. Ta sklep začne veljati 1. januarja 2007.
2. Sklepa ECB/2003/21 in ECB/2004/8 se s tem razveljavita z veljavnostjo od 1. januarja 2007.
3. Sklicevanja na sklepa ECB/2003/21 in ECB/2004/8 se razlagajo kot sklicevanja na ta sklep.

V Frankfurtu na Majni, 15. decembra 2006.

Predsednik ECB

Jean-Claude TRICHET

PRILOGA

TERJATVE, KI SO ENAKOVREDNE DEVIZNIM REZERVAM, PRENESENIM NA ECB

Sodelujoča NCB	Terjatev, ki je enakovredna deviznim rezervam, prenesenim na ECB, na 31. december 2006 (EUR)	Terjatev, ki je enakovredna deviznim rezervam, prenesenim na ECB, z učinkom od 1. januarja 2007 (EUR)	Znesek prenosa (EUR)
Nationale Bank van België/Banque nationale de Belgique	1 419 101 951,42	1 423 341 995,63	+ 4 240 044,21
Deutsche Bundesbank	11 761 707 507,63	11 821 492 401,85	+ 59 784 894,22
Bank of Greece	1 055 840 342,96	1 046 595 328,50	- 9 245 014,46
Banco de España	4 326 975 513,23	4 349 177 350,90	+ 22 201 837,67
Banque de France	8 275 330 930,88	8 288 138 644,21	+ 12 807 713,33
Central Bank and Financial Services Authority of Ireland	513 006 857,90	511 833 965,97	- 1 172 891,93
Banca d'Italia	7 262 783 714,66	7 217 924 640,86	- 44 859 073,80
Banque centrale du Luxembourg	87 254 013,80	90 730 275,34	+ 3 476 261,54
De Nederlandsche Bank	2 223 363 597,71	2 243 025 225,99	+ 19 661 628,28
Oesterreichische Nationalbank	1 157 451 203,42	1 161 289 917,84	+ 3 838 714,42
Banco de Portugal	982 331 062,21	987 203 002,23	+ 4 871 940,02
Banka Slovenije	0	183 995 237,74 ⁽¹⁾	+ 183 995 237,74
Suomen Pankki	717 118 925,89	717 086 011,07	- 32 914,82
Skupaj ⁽²⁾ :	39 782 265 621,70	40 041 833 998,13	+ 259 568 376,43

⁽¹⁾ Za prenos z učinkom od datumov, določenih v Sklepu ECB/2006/30.⁽²⁾ Zaradi zaokroževanja se skupne vsote lahko ne ujemajo natančno s seštevki vseh prikazanih števil.

SKLEP EVROPSKE CENTRALNE BANKE

z dne 15. decembra 2006

o spremembah Sklepa ECB/2001/15 o izdajanju euro bankovcev

(ECB/2006/25)

(2007/46/ES)

SVET EVROPSKE CENTRALNE BANKE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti in zlasti člena 106(1) Pogodbe,

ob upoštevanju Statuta Evropskega sistema centralnih bank in Evropske centralne banke ter zlasti člena 16 Statuta,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Glede na pristop Bolgarije in Romunije k Evropski uniji ter glede na to, da se bosta njuni centralni banki (NCB) 1. januarja 2007 vključili v Evropski sistemi centralnih bank (ESCB), Sklep ECB/2006/21 z dne 15. decembra 2006 o odstotnih deležih nacionalnih centralnih bank v ključu za vpis kapitala Evropske centralne banke ⁽¹⁾ določa z učinkom od 1. januarja 2007 nove ponderje, ki so določeni za vsako NCB, ki bo na 1. januar 2007 članica ESCB, v ključu za vpis povečanega kapitala Evropske centralne banke (ECB).
- (2) Na podlagi člena 1 Odločbe Sveta 2006/495/ES z dne 11. julija 2006 v skladu s členom 122(2) Pogodbe o uvedbi enotne valute v Sloveniji 1. januarja 2007 ⁽²⁾ se odstopanje v korist Slovenije v skladu s členom 4 Akta o pristopu iz leta 2003 ⁽³⁾ razveljavi z učinkom od 1. januarja 2007.
- (3) Člen 1(d) Sklepa ECB/2001/15 z dne 6. decembra 2001 o izdajanju euro bankovcev ⁽⁴⁾ opredeljuje „ključ za razdelitev bankovcev“ s sklicevanjem na prilogo k istemu sklepu, ki podrobneje določa ključ za razdelitev bankovcev, ki se uporablja od 1. maja 2004. Glede na to, da se bodo od 1.

januarja 2007 uporabljali novi ponderji v kapitalnem ključu in da bo na ta datum Slovenija sprejela euro, je treba Sklep ECB/2001/15 spremeniti tako, da se določi ključ za razdelitev bankovcev, ki se bo uporabljal od 1. januarja 2007 —

SKLENIL:

Člen 1

Spremembe Sklepa ECB/2001/15

Sklep ECB/2001/15 se spremeni, kakor sledi:

1. Zadnji stavek člena 1(d) se nadomesti z naslednjim:
„Priloga k temu sklepu podrobneje določa ključ za razdelitev bankovcev, ki se uporablja od 1. januarja 2007.“
2. Priloga k Sklepu ECB/2001/15 se nadomesti z besedilom priloge k temu sklepu.

Člen 2

Končna določba

Ta sklep začne veljati 1. januarja 2007.

V Frankfurtu na Majni, 15. decembra 2006.

Predsednik ECB

Jean-Claude TRICHET

⁽¹⁾ Glej stran 1 tega Uradnega lista.

⁽²⁾ UL L 195, 15.7.2006, str. 25.

⁽³⁾ UL L 236, 23.9.2003, str. 33.

⁽⁴⁾ UL L 337, 20.12.2001, str. 52. Sklep, kakor je bil zadnjič spremenjen s Sklepom ECB/2004/9 (UL L 205, 9.6.2004, str. 17).

PRILOGA

KLJUČ ZA RAZDELITEV BANKOVCEV OD 1. JANUARJA 2007

Evropska centralna banka	8,0000 %
Nationale Bank van België/Banque nationale de Belgique	3,2705 %
Deutsche Bundesbank	27,1610 %
Bank of Greece	2,4045 %
Banco de España	9,9925 %
Banque de France	19,0430 %
Central Bank and Financial Services Authority of Ireland	1,1760 %
Banca d'Italia	16,5840 %
Banque centrale du Luxembourg	0,2090 %
De Nederlandsche Bank	5,1535 %
Oesterreichische Nationalbank	2,6680 %
Banco de Portugal	2,2680 %
Banka Slovenije	0,4225 %
Suomen Pankki	1,6475 %
Skupaj:	100,0000 %

SKLEP EVROPSKE CENTRALNE BANKE

z dne 18. decembra 2006

o določitvi ukrepov, potrebnih za vplačilo kapitala Evropske centralne banke s strani nesodelujočih nacionalnih centralnih bank

(ECB/2006/26)

(2007/47/ES)

RAZŠIRJENI SVET EVROPSKE CENTRALNE BANKE JE –

ob upoštevanju Statuta Evropskega sistema centralnih bank in Evropske centralne banke ter zlasti člena 48 Statuta,

ob upoštevanju naslednjega:

- (5) Glede na člena 3.5 in 6.6 Poslovnika Razširjenega sveta Evropske centralne banke sta guvernerja centralnih bank Bulgarian National Bank in Banca Națională a României imela možnost dati svoje pripombe v zvezi s tem sklepom pred njegovim sprejetjem –

SKLENIL:

Člen 1

Višina in oblika vplačanega kapitala

Vsaka nesodelujoča NCB z učinkom od 1. januarja 2007 vplača 7 % svojega vpisanega kapitala v kapital ECB. Ob upoštevanju ponderjev v kapitalskem ključu, opisanih v členu 2 Sklepa ECB/2006/21, vplača vsaka nesodelujoča NCB z učinkom od 1. januarja 2007 znesek, ki je prikazan poleg njenega imena v spodnji preglednici:

Nesodelujoča NCB	(EUR)
Bulgarian National Bank	3 561 868,99
Česká národní banka	5 597 049,87
Danmarks Nationalbank	6 104 332,92
Eesti Pank	686 727,37
Central Bank of Cyprus	503 653,84
Latvijas Banka	1 134 330,06
Lietuvos bankas	1 684 760,40
Magyar Nemzeti Bank	5 299 051,33
Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta	250 818,81
Narodowy Bank Polski	19 657 419,83
Banca Națională a României	10 156 951,89
Národná banka Slovenska	2 727 956,95
Sveriges Riksbank	9 400 866,26
Bank of England	56 187 041,67

- (1) Sklep ECB/2004/10 z dne 23. aprila 2004 o določitvi ukrepov, potrebnih za vplačilo kapitala Evropske centralne banke s strani nesodelujočih nacionalnih centralnih bank ⁽¹⁾, je določil odstotek vpisanega kapitala v kapitalu Evropske centralne banke (ECB), ki so ga bile nacionalne centralne banke (NCB) držav članic, ki 1. maja 2004 niso uvedle eura, zavezane vplačati 1. maja 2004 kot prispevek za stroške poslovanja ECB.

- (2) Glede na pristop Bolgarije in Romunije k Evropski uniji ter glede na to, da se bosta njuni NCB 1. januarja 2007 vključili v Evropski sistem centralnih bank (ESCB), Sklep ECB/2006/21 z dne 15. decembra 2006 o odstotnih deležih nacionalnih centralnih bank v ključu za vpis kapitala Evropske centralne banke ⁽²⁾ določa z učinkom od 1. januarja 2007 nove ponderje, ki so določeni za vsako NCB, ki bo 1. januarja 2007 članica ESCB, v ključu za vpis povečanega kapitala ECB (v nadaljevanju: „ponderji v kapitalskem ključu, oziroma kapitalski ključ“).

- (3) Vpisani kapital ECB bo 5 760 652 402,58 EUR z učinkom od 1. januarja 2007.

- (4) Zaradi razširjenega kapitalskega ključa je treba sprejeti nov sklep ECB, ki bo razveljavil Sklep ECB/2004/10 z učinkom od 1. januarja 2007 in določil odstotek vpisanega kapitala v kapitalu ECB, ki so ga z učinkom od 1. januarja 2007 zavezane vplačati NCB držav članic, ki do vključno 1. januarja 2007 ne bodo uvedle eura (v nadaljevanju: „nesodelujoče NCB“).

⁽¹⁾ UL L 205, 9.6.2004, str. 19.

⁽²⁾ Glej stran 1 tega Uradnega lista.

Člen 2

Uskladitev vplačanega kapitala

1. Glede na to, da so vse nesodelujoče NCB, z izjemo centralnih bank Bulgarian National Bank in Banca Națională a României, že vplačale 7 % svojih deležev v vpisanem kapitalu ECB, kot veljajo do 31. decembra 2006 po Sklepu ECB/2004/10, bo vsaka od njih, z izjemo centralnih bank Bulgarian National Bank in Banca Națională a României, bodisi prenesla dodaten znesek na ECB bodisi prejela znesek nazaj od ECB, odvisno od primera, tako da se dosežejo zneski, prikazani v preglednici v členu 1.

2. Centralni banki Bulgarian National Bank in Banca Națională a României preneseta na ECB znesek, prikazan poleg njunih imen v preglednici v členu 1.

3. Vsi prenosi na podlagi tega člena se opravijo v skladu s Sklepom ECB/2006/23 z dne 15. decembra 2006 o določitvi pogojev za prenose kapitalskih deležev Evropske centralne banke

med nacionalnimi centralnimi bankami in za uskladitev vplačanega kapitala ⁽¹⁾.

Člen 3

Končne določbe

1. Ta sklep začne veljati 1. januarja 2007.

2. Sklep ECB/2004/10 se s tem razveljavi z veljavnostjo od 1. januarja 2007.

3. Sklicevanja na Sklep ECB/2004/10 se razlagajo kot sklicevanja na ta sklep.

V Frankfurtu na Majni, 18. decembra 2006.

Predsednik ECB

Jean-Claude TRICHET

⁽¹⁾ Glej stran 5 tega Uradnega lista.

SKLEP EVROPSKE CENTRALNE BANKE

z dne 30. decembra 2006

o vplačilu kapitala, prenosu deviznih rezerv in prispevku v rezerve in rezervacije Evropske centralne banke s strani Banke Slovenije

(ECB/2006/30)

(2007/48/ES)

SVET EVROPSKE CENTRALNE BANKE JE –

ob upoštevanju Statuta Evropskega sistema centralnih bank in Evropske centralne banke ter zlasti členov 30.1, 30.3, 49.1 in 49.2 Statuta,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Na podlagi Odločbe Sveta 2006/495/ES z dne 11. julija 2006 v skladu s členom 122(2) Pogodbe o uvedbi enotne valute v Sloveniji 1. januarja 2007 ⁽¹⁾ Slovenija izpolnjuje potrebne pogoje za uvedbo eura in se bo njeno odstopanje v skladu s členom 4 Akta o pristopu ⁽²⁾ razveljavilo z učinkom od 1. januarja 2007.

(2) Člen 49.1 Statuta določa, da mora nacionalna centralna banka (NCB) države članice, katere odstopanje je bilo odpravljeno, vplačati svoj vpisani delež kapitala Evropske centralne banke (ECB) v enaki višini kot NCB drugih sodelujočih držav članic. NCB obstoječih sodelujočih držav članic so v celoti vplačale svoj vpisani kapital v kapital ECB ⁽³⁾. Ponder Banke Slovenije v kapitalnem ključu ECB je 0,3194 %, v skladu s členom 2 Sklepa ECB/2006/21 z dne 15. decembra 2006 o odstotnih deležih nacionalnih centralnih bank v ključu za vpis kapitala Evropske centralne banke ⁽⁴⁾. Banka Slovenije je že vplačala del svojega vpisanega kapitala v kapital ECB, v skladu s členom 1 Sklepa ECB/2004/10 z dne 23. aprila 2004 o določitvi ukrepov, potrebnih za vplačilo kapitala Evropske centralne banke s strani nesodelujočih nacionalnih centralnih bank ⁽⁵⁾. Naporavni znesek tako znaša 17 096 556,47 EUR, kar je razlika med zmnožkom vpisanega kapitala ECB (5 760 652 402,58 EUR) in ponderja Banke Slovenije v kapitalnem ključu (0,3194 %) ter že vplačanim deležem vpisanega kapitala s strani Banke Slovenije, pri čemer se upošteva razširitev kapitalnega ključa ECB zaradi vključitve centralnih bank Bulgarian National Bank in Banca Națională a României v ESCB.

(3) Člen 49.1 Statuta v povezavi s členom 30.1 Statuta določa, da mora NCB države članice, katere odstopanje je bilo odpravljeno, tudi prenesti devizne rezerve na ECB. V skladu s členom 49.1 Statuta se znesek za prenos določi tako, da se pomnoži vrednost v eurih po veljavnih deviznih tečajih tistih deviznih rezerv, ki so že bile prenesene na ECB v skladu s členom 30.1 Statuta, z razmerjem med številom delnic, ki jih je vpisala zadevna NCB, in številom delnic, ki so jih že vplačale NCB drugih sodelujočih držav članic. Pri določanju „deviznih rezerv, ki so že bile prenesene na ECB v skladu s členom 30.1“ je treba upoštevati uskladitev kapitalnega ključa ECB 1. januarja 2004 ⁽⁶⁾ na podlagi člena 29.3 Statuta, razširitev kapitalnega ključa ECB 1. maja 2004 ⁽⁷⁾ na podlagi člena 49.3 Statuta in razširitev kapitalnega ključa ECB 1. januarja 2007 na podlagi člena 49.3 Statuta ⁽⁸⁾. Posledično znaša, v skladu s Sklepom ECB/2006/24 z dne 15. decembra 2006 o določitvi ukrepov, potrebnih za prispevek v vrednost akumuliranega lastnega kapitala Evropske centralne banke, za usklajevanje terjatev nacionalnih centralnih bank, ki so enakovredne prenesenim deviznim rezervam ⁽⁹⁾, protivrednost v eurih deviznih rezerv, ki so že bile prenesene na ECB po členu 30.1 Statuta, 41 514 271 945,60 EUR.

(4) Devizne rezerve, ki jih mora prenesti Banka Slovenije, morajo biti denominirane v ameriških dolarjih in zlatu.

(5) Člen 30.3 Statuta določa, da mora ECB priznati vsaki NCB sodelujoče države članice terjatev v višini, enaki deviznim rezervam, ki jih je ta NCB prenesla na ECB. Določbe glede denominacije in obrestovanja terjatev, ki so bile že priznane NCB obstoječih sodelujočih držav članic ⁽¹⁰⁾, se uporabljajo tudi za denominacijo in obrestovanje terjatve Banke Slovenije.

⁽¹⁾ UL L 195, 15.7.2006, str. 25.

⁽²⁾ Akt o pogojih pristopa Češke republike, Republike Estonije, Republike Cipra, Republike Latvije, Republike Litve, Republike Madžarske, Republike Malte, Republike Poljske, Republike Slovenije in Slovaške republike in prilagoditvah pogodb, na katerih temelji Evropska unija (UL L 236, 23.9.2003, str. 33).

⁽³⁾ Sklep ECB/2004/6 (UL L 205, 9.6.2004, str. 7).

⁽⁴⁾ Glej stran 1 tega Uradnega lista.

⁽⁵⁾ UL L 205, 9.6.2004, str. 19.

⁽⁶⁾ Sklep ECB/2003/17 (UL L 9, 15.1.2004, str. 27).

⁽⁷⁾ Sklep ECB/2004/5 (UL L 205, 9.6.2004, str. 5).

⁽⁸⁾ Še ni objavljeno.

⁽⁹⁾ Glej stran 9 tega Uradnega lista.

⁽¹⁰⁾ Smernica ECB/2000/15 (UL L 336, 30.12.2000, str. 114).

(6) Člen 49.2 Statuta določa, da mora NCB države članice, katere odstopanje je bilo odpravljeno, prispevati k rezervam ECB, k rezervacijam, ki so enakovredne rezervam, in k znesku, ki ga je še treba vključiti v rezerve in rezervacije glede na saldo bilance uspeha na dan 31. decembra v letu pred odpravo odstopanja. Znesek tega prispevka se določi v skladu s členom 49.2 Statuta.

(7) V skladu s členom 3.5 Poslovnika Evropske centralne banke je bil guverner Banke Slovenije povabljen, da se udeleži seje Sveta ECB, na kateri se sprejme ta sklep –

SKLENIL:

Člen 1

Opredelitve

V tem sklepu:

- „sodelujoča država članica“ pomeni državo članico, ki je sprejela euro,
- „denar“ pomeni zakonito valuto Združenih držav Amerike (ameriški dolar),
- „zlato“ pomeni čiste unče zlata v obliki palic tipa *London Good Delivery*, kakor to določa združenje *London Bullion Market Association*,
- „devizne rezerve“ pomenijo zlato ali denar.

Člen 2

Plačilo kapitala

1. Z učinkom od 1. januarja 2007 Banka Slovenije vplača preostali delež svojega vpisanega kapitala v kapital ECB, kar znaša 17 096 556,47 EUR.

2. Banka Slovenije plača ta znesek ECB 2. januarja 2007 s prenosom prek transevropskega sistema bruto poravnave v realnem času (TARGET).

3. Banka Slovenije plača ECB 2. januarja 2007 z ločenim prenosom prek sistema TARGET obresti, ki se natečejo v obdobju od 1. januarja 2007 do 2. januarja 2007 od zneska, dolgovanega ECB po odstavku 2.

4. Natečene obresti iz odstavka 3 se izračunajo dnevno z uporabo metode dejanskega števila dni/360 dni po stopnji, enaki mejni obrestni meri, ki jo uporabi Evropski sistem centralnih bank (ESCB) v svoji zadnji operaciji glavnega refinanciranja.

Člen 3

Prenos deviznih rezerv

1. Banka Slovenije prenese na ECB z učinkom od 1. januarja 2007 ter v skladu s tem členom in ureditvijo na njegovi podlagi znesek deviznih rezerv v ameriških dolarjih in zlatu v protivrednosti 191 641 809,33 EUR, kot sledi:

Ameriški dolarji v protivrednosti v eurih	Zlato v protivrednosti v eurih	Skupni znesek v protivrednosti v eurih
162 895 537,93	28 746 271,40	191 641 809,33

2. Zneski deviznih rezerv v protivrednosti v eurih, ki jih Banka Slovenije prenese po odstavku 1, se izračunajo na osnovi menjalnega tečaja med eurom in ameriškim dolarjem, določenega v 24-urnem pisnem posvetovalnem postopku 29. decembra 2006 med centralnimi bankami, ki sodelujejo v tem postopku, v primeru zlata pa na osnovi cene v ameriških dolarjih za čisto unčo zlata, kot je določena na londonskem trgu (*London gold fixing*) 29. decembra 2006 ob 10:30 po londonskem času.

3. ECB v najkrajšem možnem času potrdi Banki Slovenije zneske, izračunane v skladu z odstavkom 2.

4. Banka Slovenije prenese denar na ECB na račune, ki jih določi ECB. Datum poravnave za prenos denarja na ECB je 2. januar 2007. Banka Slovenije da navodila za prenos denarja na ECB na datum poravnave.

5. Banka Slovenije prenese zlato na dneve, na račune in na krajih, ki jih določi ECB.

6. Morebitna razlika med skupnim zneskom v protivrednosti v eurih iz odstavka 1 in zneskom iz člena 4(1) se poravnava v skladu s Sporazumom z dne 30. decembra 2006 med Evropsko centralno banko in Banko Slovenije v zvezi s terjatvijo, priznано Banki Slovenije s strani Evropske centralne banke po členu 30.3 Statuta Evropskega sistema centralnih bank in Evropske centralne banke ⁽¹⁾.

Člen 4

Denominacija, obrestovanje in zapadlost terjatve, enakovredne prispevku Banke Slovenije

1. Z učinkom od 1. januarja 2007 in v skladu z določbami člena 3 glede datumov poravnave za prenose deviznih rezerv prizna ECB Banki Slovenije terjatev, denominirano v eurih, enakovredno skupnemu znesku prispevka Banke Slovenije v devizne rezerve v eurih, kar znaša 183 995 237,74 EUR.

⁽¹⁾ Še ni objavljeno v Uradnem listu.

2. Terjatev, ki jo ECB prizna Banki Slovenije, se obrestuje. Natečene obresti se izračunajo dnevno z uporabo metode dejanskega števila dni/360 dni po stopnji, enaki 85 % mejne obrestne mere, ki jo uporabi ESCB v svoji zadnji operaciji glavnega refinanciranja.

3. Terjatev se obrestuje ob koncu vsakega poslovnega leta. ECB četrtletno obvešča Banko Slovenije o skupnem znesku.

4. Ni mogoče zahtevati poplačila terjatve.

Člen 5

Prispevek v rezerve in rezervacije ECB

1. Z učinkom od 1. januarja 2007 in v skladu z odstavkoma 5 in 6 ter členom 3 Banka Slovenije prispeva k rezervam ECB, k rezervacijam, ki so enakovredne rezervam, in k znesku, ki ga je še treba vključiti v rezerve in rezervacije glede na saldo bilance uspeha na 31. december 2006.

2. Znesek prispevka Banke Slovenije se določi v skladu s členom 49.2 Statuta. Sklicevanje na „število delnic, ki jih je vpisala zadevna nacionalna centralna banka“ in na „število delnic, ki so jih že vplačale druge centralne banke“ v členu 49.2 se nanaša na ponderje Banke Slovenije oziroma NCB obstoječih sodelujočih držav članic v kapitalskem ključu ECB, v skladu s Sklepom ECB/2006/21.

3. „Rezerve ECB“ in „rezervacije, ki so enakovredne rezervam“ po odstavku 1 vključujejo med drugim splošni rezervni sklad ECB, stanja na računih vrednotenja ter rezervacije za tveganja deviznega tečaja, obrestne mere in cene zlata.

4. ECB najkasneje na prvi delovni dan po odobritvi zaključnega računa ECB za leto 2006 s strani Sveta ECB izračuna in potrdi Banki Slovenije znesek, ki ga mora Banka Slovenije prispevati po odstavku 1.

5. Na drugi delovni dan po odobritvi zaključnega računa ECB za leto 2006 s strani Sveta ECB Banka Slovenije z dvema ločenima prenosoma prek sistema TARGET plača ECB

(a) znesek, dolgovan ECB po odstavku 4; in

(b) obresti, ki se natečejo v obdobju od 1. januarja 2007 do tega datuma od zneska, dolgovanega ECB po odstavku 4.

6. Natečene obresti iz odstavka 5(b) se izračunajo dnevno z uporabo metode dejanskega števila dni/360 dni po stopnji, enaki mejni obrestni meri, ki jo uporabi ESCB v svoji zadnji operaciji glavnega refinanciranja.

Člen 6

Končna določba

Ta sklep začne veljati 1. januarja 2007.

V Frankfurtu na Majni, 30. decembra 2006.

Predsednik ECB

Jean-Claude TRICHET